

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

FWM197/12



---

EN User manual

---

DA Brugervejledning

---

DE Benutzerhandbuch

---

ES Manual del usuario

---

FR Mode d'emploi

---

IT Manuale utente

---

NL Gebruiksaanwijzing

---

SV Användarhandbok

**PHILIPS**

# Table des matières

---

<b>1 Important</b>	2
Sécurité	2
Avertissement	4

---

<b>2 Votre mini chaîne hi-fi</b>	6
Introduction	6
Contenu de l'emballage	6
Présentation de l'unité principale	7
Présentation de la télécommande	8

---

<b>3 Guide de démarrage</b>	10
Connexion des enceintes	10
Installation des piles dans la télécommande	10
Alimentation	11
Réglage de l'horloge	11
Mise sous tension	11

---

<b>4 Lecture</b>	12
Lecture d'un disque	12
Lecture à partir d'un périphérique USB	12

---

<b>5 Options de lecture</b>	13
Lecture répétée	13
Lecture aléatoire	13
Programmation des pistes	13

---

<b>6 Écoute de la radio</b>	14
Réglage d'une station de radio	14
Programmation automatique des stations de radio	14
Programmation manuelle des stations de radio	14
Sélection d'une station de radio présélectionnée	15

---

<b>7 Lecture d'une cassette</b>	16
---------------------------------	----

---

<b>8 Réglage du son</b>	17
Réglage du volume	17
Sélection d'un effet sonore prédéfini	17
Renforcement des basses	17
Désactivation du son	17

---

<b>9 Autres fonctions</b>	18
Diffusion de fichiers audio stockés sur un périphérique externe	18
Enregistrement à partir d'un disque	18
Enregistrement à partir d'une station de radio	18
Enregistrement à partir d'une source externe	18
Réglage de l'arrêt programmé	19
Réglage de la minuterie de l'alarme	19
Utilisation du casque	19

---

<b>10 Informations sur les produits</b>	20
Caractéristiques techniques	20
Informations de compatibilité USB	21
Formats de disque MP3 pris en charge	21
Entretien	21

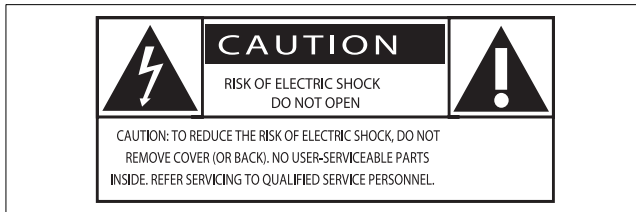
---

<b>11 Dépannage</b>	23
---------------------	----

# 1 Important

## Sécurité

Apprenez la signification de ces symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non-isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

**AVERTISSEMENT** : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

**ATTENTION** : pour éviter tout risque de décharge électrique, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.

- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil :

par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

**⑭ Utilisation des piles – ATTENTION**  
– Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :

- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

**⑮ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**

**⑯ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**

**⑰ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

**⑱ Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé(e) comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.**



### Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

### Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume, jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.

### Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.

- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

**Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.**

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

---

## Avertissement



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Ce produit est conforme aux spécifications des directives et des normes suivantes : 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

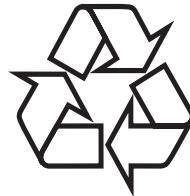


La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers,

diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

---

## Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Lorsque le symbole de poubelle sur roues barrée accompagné du symbole chimique « Pb » figure sur un produit, cela signifie que les piles contenues dans ce produit relèvent de la directive sur le plomb :



Ne mettez pas votre produit au rebut avec vos déchets ménagers. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre produit usagé permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Lorsque le symbole de poubelle sur roues barrée accompagné du symbole chimique « Pb » figure sur un produit, cela signifie que les piles contenues dans ce produit relèvent de la directive sur le plomb :



Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut citoyenne de votre produit usagé permet de protéger l'environnement et la santé.

### **Informations sur l'environnement**

Tout emballage superflu a été évité. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (amortisseur de chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays

**Cet appareil présente l'étiquette suivante :**



## 2 Votre mini chaîne hi-fi

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez profiter de disques audio, de cassettes, de périphériques USB ou autres appareils externes, mais aussi écouter des stations de radio.

Cet appareil propose de nombreux réglages d'effets sonores qui améliorent la qualité audio grâce aux fonctions DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique) et DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses).

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

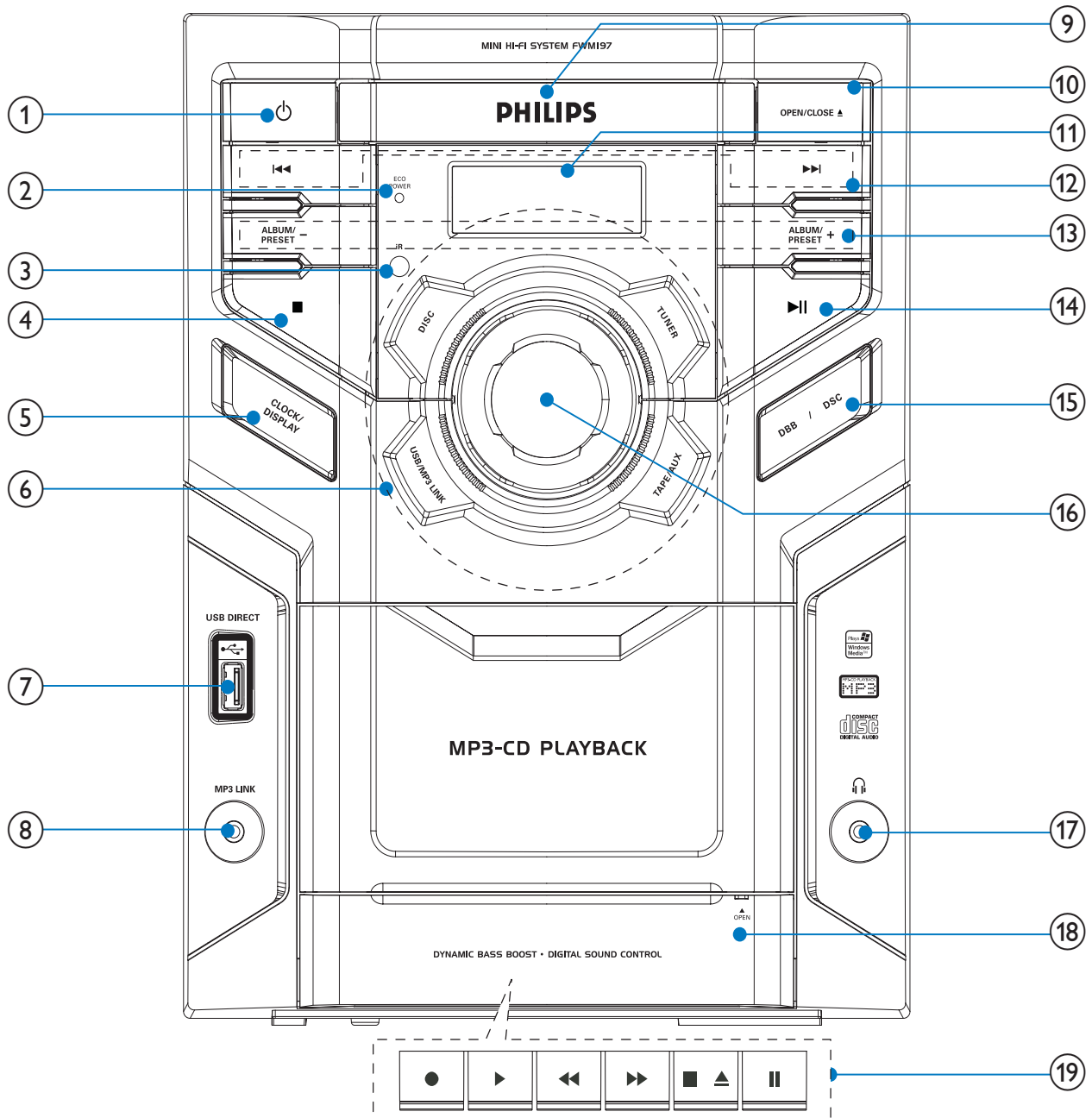




### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :










- Unité principale
- 2 enceintes
- Télécommande
- Câble MP3 LINK
- Manuel d'utilisation
- Guide de mise en route

# Présentation de l'unité principale

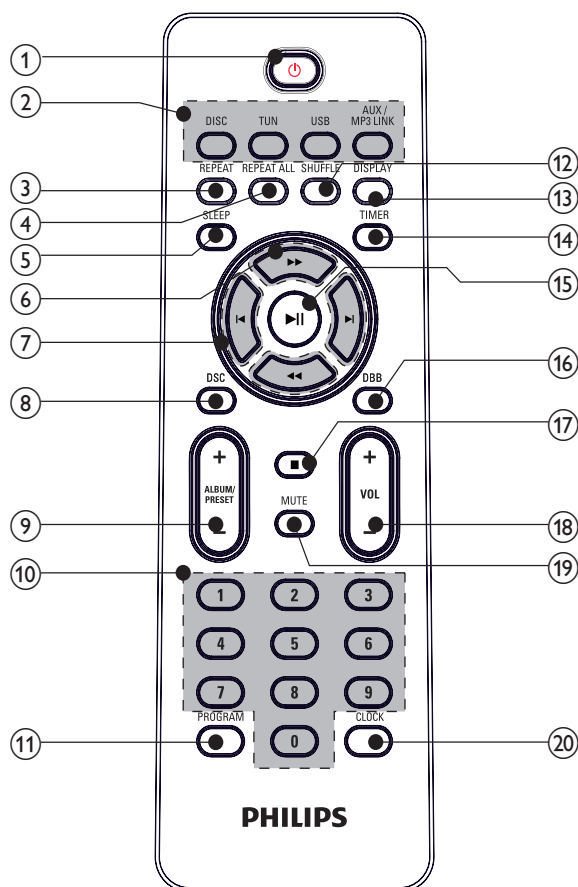


- ① 
  - Permet de mettre l'appareil sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.
- ② **Voyant d'économie d'énergie**
- ③ **Capteur infrarouge**
- ④ 
  - Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
- ⑤ **CLOCK/DISPLAY**
  - Permet de régler l'horloge.
  - Permet d'afficher l'horloge au cours de la lecture.



- ⑥ **Boutons de sélection de la source (DISC, TUNER, USB/MP3 LINK, TAPE/AUX)**
- Permet de sélectionner une source : DISC, TUNER, USB, MP3 LINK, TAPE ou AUX.
- ⑦ 
- Prise pour périphérique de stockage de masse USB
- ⑧ **MP3 LINK**
- Prise d'entrée audio (3,5 mm) permettant de brancher un appareil audio externe.
- ⑨ **Logement du disque**
- ⑩ **OPEN/CLOSE▲**
- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ⑪ **Afficheur**
- Permet d'afficher l'état en cours.
- ⑫ 
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
  - Réglez une station de radio.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑬ **ALBUM/PRESET +/-**
- Permet de choisir une présélection radio.
  - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
- ⑭ 
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑮ **DBB/DSC**
- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
  - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑯ **Commande du volume**
- Permet de régler le volume.
- ⑰ 
- Permet de raccorder des écouteurs.
- ⑱ **OPEN**
- Permet d'ouvrir le cache des boutons de la platine cassette.
- ⑲ **Commandes de la platine cassette**
-  Permet de lancer l'enregistrement.
  -  Permet de lancer la lecture de la cassette.
  -  Permet d'effectuer une avance/un retour rapide de la cassette.
  -  Permet d'arrêter la lecture de la cassette ou d'ouvrir le compartiment de la platine cassette.
  -  Permet de suspendre l'enregistrement ou la lecture de la cassette.

# Présentation de la télécommande



- ① **Power**
  - Permet de mettre l'appareil sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.
- ② **Touches de sélection de la source (DISC, TUN, USB, AUX/MP3 LINK)**
  - Permet de sélectionner une source : DISC, TUNER, USB, ou AUX/MP3 LINK.
- ③ **REPEAT**
  - Permet de lire une piste en boucle.
- ④ **REPEAT ALL**
  - Permet de lire toutes les pistes en boucle.

- ⑤ **SLEEP**
  - Permet de régler l'arrêt programmé.
- ⑥ **◀◀▶▶**
  - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
  - Réglez une station de radio.
- ⑦ **◀▶**
  - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
  - Permet de régler l'heure.
- ⑧ **DSC**
  - Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑨ **ALBUM/PRESET +/-**
  - Permet de choisir une présélection radio.
  - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
- ⑩ **Pavé numérique**
  - Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.
  - Permet de sélectionner directement une station de radio présélectionnée.
- ⑪ **PROGRAM**
  - Permet de programmer des pistes.
  - Permet de programmer des stations de radio.
  - Permet d'afficher le programme.
- ⑫ **SHUFFLE**
  - Permet de lire les pistes de façon aléatoire.
- ⑬ **DISPLAY**
  - Permet d'afficher l'horloge au cours de la lecture.
- ⑭ **TIMER**
  - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
  - Permet d'afficher l'alarme.
- ⑮ **▶||**
  - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.

**⑩ DBB**

- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.

**⑪ ■**

- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.

**⑫ VOL +/-**

- Permet de régler le volume.

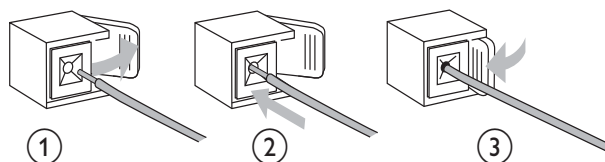
**⑬ MUTE**

- Permet de désactiver le son.

**⑭ CLOCK**

- Permet de régler l'horloge.

# 3 Guide de démarrage



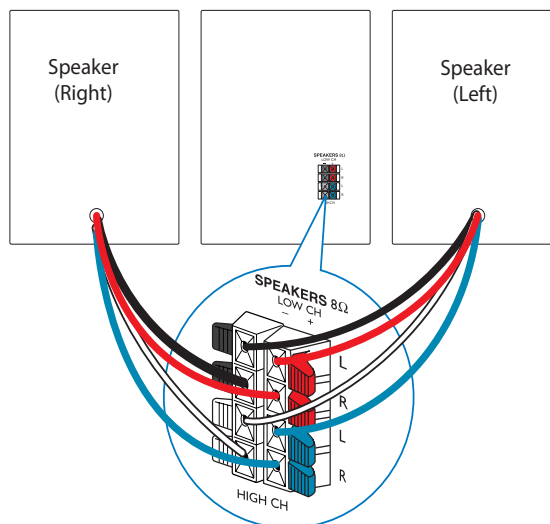
## ! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_



## Connexion des enceintes

### ☰ Remarque

- Vérifiez que la couleur des câbles d'enceinte et celle des prises correspondent.

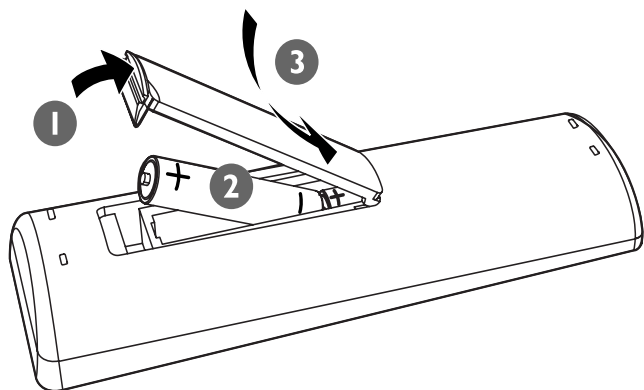
- 1 Maintenez le volet de la prise enfoncé.
- 2 Insérez complètement la partie dénudée du câble.
  - Insérez les câbles de l'enceinte de droite dans « **HIGH CH R/LOW CH R** » et les câbles de l'enceinte de gauche dans « **HIGH CH L/LOW CH L** ».
  - Insérez les câbles rouges/bleus dans « **+** » et les câbles noirs/gris dans « **-** ».
- 3 Relâchez le volet de la prise.

## Installation des piles dans la télécommande

### ! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne les jetez jamais au feu.
- Risque d'impact sur l'autonomie des piles ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de piles.
- Risque d'endommagement du produit ! Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée.

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment de la pile.



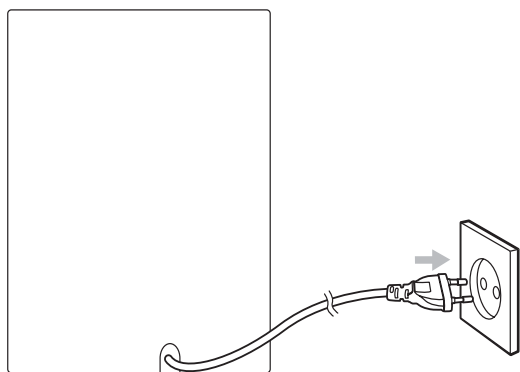
## Alimentation



### Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.



## Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez **CLOCK** enfoncé.

↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.

- 2 Appuyez sur **◀/▶** sur la télécommande pour régler les heures.

- 3 Appuyez sur **CLOCK**.

↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.

- 4 Appuyez sur **◀/▶** pour régler les minutes.

- 5 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer l'heure.



### Conseil

- Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur la touche **DISPLAY** de la télécommande pour afficher l'horloge.

## Mise sous tension

- 1 Appuyez sur **⏻**.
  - ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

## Activation du mode veille

- 1 Appuyez à nouveau sur **⏻** pour activer le mode veille de l'appareil.
  - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur diminue.
  - ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

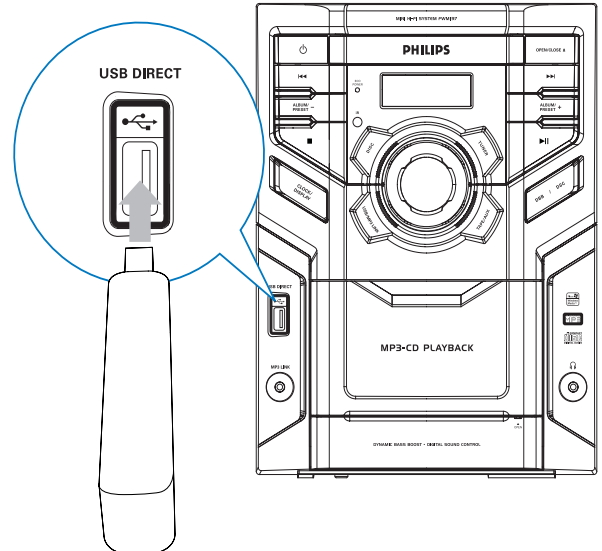
### Pour faire basculer l'appareil en mode veille d'économie d'énergie :

- 1 En mode veille, maintenez **⏻** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
  - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.
  - En mode veille d'économie d'énergie, maintenez **⏻** pendant plus de 2 secondes pour passer en mode veille.

# 4 Lecture

## Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** sur la face avant de l'appareil pour ouvrir le tiroir-disque.
- 3 Insérez un disque, face imprimée orientée vers le haut, puis fermez le tiroir-disque.
  - ↳ La lecture démarre automatiquement.
  - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.
  - Pour un disque MP3/WMA : pour sélectionner un album, appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-**.
  - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀/▶**.
  - Pour effectuer une recherche dans une piste, maintenez **◀◀/▶▶** enfoncé. Relâchez pour reprendre la lecture normale.



- 2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
  - ↳ La lecture démarre automatiquement.
  - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.
  - Pour sélectionner un album, appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-**.
  - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀/▶**.
  - Pour effectuer une recherche dans une piste, maintenez **◀◀/▶▶** enfoncé. Relâchez pour reprendre la lecture normale.

## Lecture à partir d'un périphérique USB

### Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Connectez le périphérique USB à la prise .

# 5 Options de lecture

---

## Lecture répétée

---

### Lecture d'une piste en boucle

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande.  
↳ [REPEAT] (répéter) apparaît. La piste en cours est lue en boucle.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur **REPEAT**.

---

### Lecture de toutes les pistes ou d'un album en boucle

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche **REPEAT ALL** de la télécommande.
  - [REPEAT ALL] (répéter tout) apparaît. Toutes les pistes sont lues en boucle.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur **REPEAT ALL**.

---

## Lecture aléatoire

- 1 Appuyez sur **SHUFFLE**.  
↳ [SHUF] (aléatoire) apparaît. Toutes les pistes sont lues de façon aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur **SHUFFLE**.



#### Conseil

- Vous ne pouvez pas sélectionner la lecture aléatoire lorsque des pistes programmées sont lues.
- Vous pouvez activer [SHUF] (aléatoire) et [REPEAT ALL] (répéter tout) simultanément.

---

## Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 En mode CD, à l'arrêt, appuyez sur la touche **PROGRAM** de la télécommande pour activer le mode de programmation.  
↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 2 Pour les pistes MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner un numéro de piste, puis appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.
- 5 Appuyez sur **▶||** pour lire les pistes programmées.  
↳ Pendant la lecture, [PROG] (programmation) s'affiche.
  - Pour effacer la programmation, à l'arrêt, appuyez sur **■**.

# 6 Écoute de la radio

## Réglage d'une station de radio



### Conseil

- Pour une réception FM optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.
- Pour une réception MW optimale, réglez la position de l'unité principale.

- 1 Appuyez sur la touche **TUN** de la télécommande pour sélectionner la source tuner.
- 2 Appuyez sur **TUN** pour sélectionner FM ou MW.
- 3 Maintenez **◀▶** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
  - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
  - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 4 Répétez l'étape 3 pour régler d'autres stations de radio.
  - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **◀▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.

## Programmation automatique des stations de radio



### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 En mode tuner, maintenez la touche **PROGRAM** enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.

- ↳ [AUTO] (auto) apparaît et commence à clignoter.
- ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
- ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

## Programmation manuelle des stations de radio



### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- 1 Réglez une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour activer le mode de programmation.
  - ↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à cette station de radio, puis appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer.
  - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.



### Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

## Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 En mode tuner : appuyez sur **ALBUM/PRESET +/-** pour sélectionner un numéro de présélection.



# 7 Lecture d'une cassette

- 1 Appuyez sur **TAPE/AUX** sur l'unité principale pour sélectionner la source cassette.
- 2 Tirez sur **OPEN** sur la face avant pour ouvrir le cache des boutons de la platine cassette.
- 3 Appuyez sur **■▲** pour ouvrir le compartiment de la platine cassette.
- 4 Insérez la cassette dans le compartiment de la platine cassette, en veillant à ce que le côté laissant apparaître la bande soit orienté vers le bas et que la bobine complète soit située à gauche.
- 5 Appuyez sur **▶** pour commencer la lecture.
  - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **⏸**.
  - Pour effectuer une avance/un retour rapide de la cassette, appuyez sur **⏮▶▶**.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■▲**.



## Remarque

- Il est impossible de changer de source audio pendant la lecture ou l'enregistrement d'une cassette.

# 8 Réglage du son

---

## Réglage du volume

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

---

## Sélection d'un effet sonore prédéfini

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :
  - [OPTIMAL] (optimal)
  - [JAZZ] (jazz)
  - [TECHNO] (techno)
  - [ROCK] (rock)

---

## Renforcement des basses

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.
  - ↳ Si DBB est activé, l'inscription « DBB » s'affiche à l'écran.

---

## Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **MUTE** pour désactiver/rétablir le son.

## 9 Autres fonctions

---

### Diffusion de fichiers audio stockés sur un périphérique externe

Vous pouvez également écouter la musique d'un appareil audio externe via cette chaîne hi-fi.

**Pour un appareil audio doté d'une prise casque :**

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AUX/MP3 LINK** sur la télécommande pour sélectionner la source MP3 link.
- 2 Connectez le câble MP3 link fourni à :
  - la prise **MP3 LINK** de cet appareil ;
  - la prise casque d'un lecteur MP3.
- 3 Lancez la lecture du lecteur MP3 (consultez le manuel d'utilisation du lecteur MP3).

**Pour d'autres appareils audio :**

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **AUX/MP3-LINK** pour sélectionner la source AUX.
- 2 Branchez les câbles audio sur :
  - les prises **AUX IN** de cet appareil ;
  - les sorties audio de l'appareil audio.
- 3 Lancez la lecture de l'appareil audio (consultez le manuel d'utilisation de l'appareil audio).

---

### Enregistrement à partir d'un disque

- 1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source disque.
- 2 Mettez un disque dans le tiroir, face imprimée orientée vers le haut.
- 3 Appuyez sur **■▲** pour ouvrir la platine cassette.

- 4 Insérez une cassette vierge, puis fermez la platine cassette.
- 5 Pour enregistrer à partir d'une piste spécifique, appuyez sur **◀▶** pour sélectionner la piste.
- 6 Pour enregistrer des pistes d'une séquence spécifique, programmez ces pistes (voir « **Options de lecture** » > « **Programmation des pistes** »).
- 7 Appuyez sur **●** pour lancer l'enregistrement.
  - pour suspendre, appuyez sur **||** ; pour reprendre, appuyez de nouveau sur **||** ;
  - pour arrêter, appuyez sur **■▲** ;

---

### Enregistrement à partir d'une station de radio

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **■▲** pour ouvrir le compartiment de la platine cassette.
- 3 Insérez une cassette vierge, puis fermez la platine cassette.
- 4 Appuyez sur **●** pour lancer l'enregistrement.
  - pour suspendre, appuyez sur **||** ; pour reprendre, appuyez de nouveau sur **||** ;
  - pour arrêter, appuyez sur **■▲** ;

---

### Enregistrement à partir d'une source externe

- 1 Appuyez sur **USB** ou **AUX/MP3 LINK** pour sélectionner une source externe.
- 2 Branchez l'appareil externe.
- 3 Lancez la lecture de la source sélectionnée.

- 4 Insérez une cassette vierge, puis fermez la platine cassette.
- 5 Appuyez sur ● pour lancer l'enregistrement.
  - Pour suspendre la lecture, appuyez sur **||**. Pour reprendre, appuyez de nouveau sur **||**.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■▲**.

---

## Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner une durée (en minutes).
  - ↳ Si l'arrêt programmé est activé, **zZ** s'affiche.

**Pour désactiver l'arrêt programmé :**

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que « SLP OFF » s'affiche.
  - ↳ Si l'arrêt programmé est désactivé, **zZ** disparaît de l'afficheur.

---

## Réglage de la minuterie de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. La dernière source sélectionnée est activée pour fonctionner à une heure prédéfinie.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.
- 2 Maintenez la touche **TIMER** de la télécommande enfoncée pendant plus de 2 secondes.
  - ↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.
- 3 Appuyez sur **◀▶** pour régler l'heure.
- 4 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer votre choix.

↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.

- 5 Appuyez sur **◀▶** pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer votre choix.
  - ↳ Le programmeur est réglé et activé.

**Pour sélectionner une source à activer comme son d'alarme :**

- 1 Appuyez sur **DISC, TUN, USB, AUX/MP3 LINK** ou **TAPE/AUX** pour sélectionner une source.
  - Pour **DISC** : assurez-vous que le logement du disque contient bien un disque.
  - Pour **TUNER** : réglez une station de radio.
  - Pour **USB** : connectez un périphérique USB.
  - Pour **AUX/MP3 LINK** : assurez-vous que l'appareil externe est bien branché et allumé.
  - Pour **TAPE** : assurez-vous que la platine cassette contient bien une cassette et appuyez sur le bouton **▶**.
- 2 Appuyez sur **⏻** pour activer le mode veille de l'appareil.

---

## Activation et désactivation de la minuterie de l'alarme

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TIMER** pour activer ou désactiver le programmeur.
  - ↳ Si le programmeur est activé, **🔔** s'affiche.
  - ↳ Si le programmeur est désactivé, **🔔** disparaît de l'afficheur.

---

## Utilisation du casque

- 1 Branchez un casque sur la prise **🎧** de l'appareil.

# 10 Informations sur les produits

## Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie nominale	4 X 30 W RMS
Réponse en fréquence	63 - 16 000 Hz, ±3 dB
Rapport signal/bruit	> 62 dB

### Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Réponse en fréquence	63 Hz - 16 kHz
Rapport signal/bruit	> 65 dBA

### Tuner

#### FM

Gamme de fréquences	87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz
Sensibilité	- Mono, rapport signal/bruit < 22 dB 26 dB - Stéréo, rapport signal/bruit < 45 dB 46 dB
Sélectivité de recherche	< 28 dBu
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 45 dB

#### MW

Gamme de fréquences	531 - 1 602 kHz
---------------------	-----------------

### Platine Casette

Réponse en fréquence	63-8 000 Hz
- Casette normale (type I)	(8 dB)
Rapport signal/bruit	35 dBA
- Casette normale (type I)	
Fluctuation	<= 0,4 % DIN

### Enceintes

Impédance	8 ohms
-----------	--------

---

## Informations générales

---

Alimentation CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	55 W
Consommation électrique en mode veille	< 2 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
USB direct	Version 2.0/1.1
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	220 x 292 x 285 mm
- Enceinte (l x H x P)	207 x 292 x 186 mm
Poids	
- Avec emballage	10,8 kg
- Unité principale	4,3 kg
- Enceinte	2 x 2,8 kg

---

---

## Informations de compatibilité USB

### Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

### Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux

- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

### Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

---

## Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 511 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombres d'albums maximum : 511
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 à 256 (Kbit/s), débits variables
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure

---

## Entretien

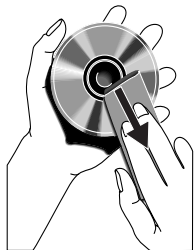
### Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base

d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

### Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.



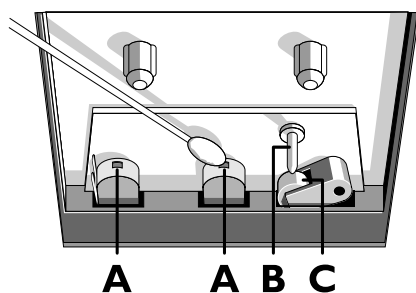
- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

### Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

### Nettoyage des têtes et des chemins de bande

- Pour garantir des enregistrements et une lecture de bonne qualité, nettoyez les têtes **A**, les cabestans **B**, et les galets presseurs **C** toutes les 50 heures de fonctionnement.
- Utilisez un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool.



- Vous pouvez également nettoyer les têtes à l'aide d'une cassette de nettoyage.

### Démagnétisation des têtes

- Utilisez une cassette de démagnétisation que vous pourrez vous procurer auprès de votre revendeur.

# 11 Dépannage



## Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la prise d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- Pour économiser l'énergie, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

### Sorties audio gauche et droite inversées

- Vérifiez l'emplacement et le raccordement des enceintes.

### Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau le système sous tension.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de

la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, commencez par sélectionner la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

### Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

### Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.
- Branchez plutôt une antenne FM extérieure.

### Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

### Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou la fiche d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

### Périphérique USB non pris en charge

- Le périphérique USB est incompatible avec l'appareil. Essayez un autre périphérique.



